

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 14 (1975)  
**Heft:** 3-4: 50 Jahre BSG/FSAP = 50 ans BSG/FSAP = 50th anniversary of BSG/FSAP

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt/Sommaire/Summary

1

Zum Thema unseres Doppelheftes  
A propos des thèmes de ce double cahier  
The Subject-Matter of this Double Issue

2—8

50 Jahre BSG/FSAP  
50 ans BSG/FSAP  
50th Anniversary of BSG/FSAP

9—12

Baudenkmal und Umgebung  
Monument historique et environnement  
Architectural Monuments and their  
Environment

13—22

Freiraumplanung Oberburg, Regensburg/ZH  
Planification de l'espace extérieur libre de  
l'Oberburg de Regensburg/ZH  
Design of free Space in Oberburg,  
Regensburg, Zurich

23—30

Ortsbildschutz im Rahmen der  
Landschaftsschutzplanung des Kantons Uri  
Protection de l'image spécifique du lieu,  
dans le cadre de la planification de la  
protection du paysage du canton d'Uri  
Conservation of Urban and Rural  
Settlements within the Framework of  
Landscape Conservation Projects in the  
Canton of Uri

31—35

Baumpflanzungen und Alleen bei alten  
bernschen Landsitzen  
Plantations d'arbres et allées dans les  
vieux domaines bernois  
Tree Stands and Avenues near old  
Bernese Country-Houses

36 + 37

Baumkataster Ittigen bei Bern  
Cadastre arboricole d'Ittigen près de Berne  
The Tree Register of Ittigen near Berne

38—40

Landsitz Lohn in Kehrsatz BE  
Maison de campagne du Lohn à  
Kehrsatz BE  
The «Lohn» Country-House at  
Kehrsatz, Berne

41—49

Winterthur und seine Gärten  
Winterthur et ses jardins  
Winterthur and its Gardens

50—52

Dorfbrunnen in Zeihen/AG  
Fontaines de village à Zeihen (AG)  
Village Fountains at Zeihen (AG)

53—59

Der Friedhof von Lantsch/Lenz  
Le cimetière de Lantsch/Lenz  
The Cemetery at Lantsch/Lenz

60—63

Chinesische Lektion  
Leçon chinoise  
Chinese Lesson

64

Literatur/Littérature/Literature

65—67

IFLA-Mitteilungen  
Communications d'IFLA  
IFLA Notes

67

Mitteilungen/Communications/Notes

## Titelbild:

Das Städtchen Regensburg/ZH aus der Vogel-  
schau. Schönes Beispiel einer schützenswer-  
ten, harmonisch mit der Landschaft verbunde-  
nen, kleinstädtischen Siedlung, die ihr mittel-  
alterliches Gepräge erhalten hat.

Foto: Swissair/Walter Mittelholzer

## Planche de titre:

La petite ville de Regensburg/ZH, vue d'avion.  
Bel exemple d'une petite agglomération cita-  
dine harmonieusement liée au paysage et par  
son caractère médiéval digne de protection.  
Photo: Swissair/Walter Mittelholzer

## Front page:

A bird's-eye view of the little town of Regens-  
burg, Zurich. A fine example of a provincial  
settlement harmoniously blended into a land-  
scape and worthy of being protected. It has  
retained its medieval character.

Photograph: Swissair/Walter Mittelholzer

## IFLA-Kongress 1976 in Istanbul

Der Türkische Verband der Landschaftsarchi-  
tekteken hat die IFLA zur Durchführung ihres  
Kongresses 1976 nach Istanbul eingeladen.  
Der Kongress wird unter dem Patronat der  
Nationalen UNESCO-Kommission der Türkei,  
des türkischen Ministeriums für Information  
und Tourismus sowie des Türkischen Instituts  
für wissenschaftliche und technische For-  
schung stehen und die Unterstützung des tür-  
kischen Staates geniessen.

Ausgewählt wurde als Hauptthema des Kon-  
gresses aus dem 14-Punkte-MAB-Programm der  
UNESCO (Mensch und Biosphäre): Oekologi-  
sche Auswirkungen der menschlichen Tätig-  
keit in den Küstengebieten und die Rolle des  
Landschaftsarchitekten bei der Gestaltung und  
Entwicklung von Küstengebieten.

Der Kongress findet vom 6. bis 8. September  
1976 im Hotel Sheraton in Istanbul statt. Die  
anschliessende Exkursion wird sich vom 10.  
bis 18. September 1976 erstrecken. Besucht  
werden das Zentrum und der Osten des Lan-  
des (2 Flüge, 1 Autabusreise).

Das genaue Kongressprogramm wird in Bälde  
bekanntgegeben.

Nähere Auskünfte erteilt das Kongressbüro:  
IFLA 1976 Congress Secretariat, Arco Velho,  
Sintra/Portugal.

## Congrès de IFLA 1976 à Istanbul

L'Association Turque des Architectes Paysa-  
gistes a invité la Fédération Internationale des  
Architectes Paysagistes à organiser son con-  
grès 1976 en Turquie, à Istanbul, grâce au  
soutien financier promis par l'Etat Turc, et  
sous les auspices de la Commission Na-  
tionale Turque pour l'UNESCO, du Ministère  
de l'Information et du Tourisme, et de l'Institut  
Turc de Recherches Scientifiques et Techni-  
ques.

Choisi parmi les 14 principaux chapitres du  
programme de l'UNESCO, l'Homme et la Bio-  
sphère (MAB), le thème général du congrès  
sera: Effets écologiques des activités humaines  
sur la valeur et les ressources des zones  
côtières — Le rôle de l'architecte paysagiste  
dans l'aménagement et le développement des  
zones côtières.

Le congrès aura lieu dans les salles de  
l'Hôtel Sheraton, à Istanbul, les 6, 7 et 8  
Septembre 1976. L'excursion quittera Istanbul  
le 10 pour y revenir le 18, et se déroulera  
dans la partie centrale et Est du pays, par  
avion et par la route.

Un programme complet et détaillé sera publié  
incessamment.

Pour toutes informations supplémentaires, s'a-  
dresser au Secrétariat du Congrès de l'IFLA,  
à l'adresse suivante: Secrétariat du Congrès  
IFLA 1976, Arco Velho. Sintra/Portugal.

## IFLA-Congress 1976 in Istanbul

The Turkish Association of Landscape Archi-  
tects kindly extended an invitation to the In-  
ternational Federation of Landscape Architects  
to hold the 1976 congress in Istanbul, with  
the financial support of the State, and under  
the joint Sponsorship of the National Turkish  
Commission for UNESCO, the Ministry of  
Tourism and Information, and the Turkish  
Scientific and Technical Research Institute.

Selected from 14 major project areas of  
UNESCO's MAB (Man and Biosphere) program,  
the following theme has been adopted for  
the congress: Ecological effects of human  
activities on the value and resources of coastal  
zones: The role of the landscape architect  
in coastal area management and development.  
The congress will take place at the Sheraton  
Hotel, Istanbul, September 6, 7 and 8th, 1976.  
The post-congress excursion will start Sep-  
tember 10th and take about 10 days, including  
two flights and a bus trip.

A detailed program will be released soon.

Additional information is available from the  
Congress Secretariat of IFLA: IFLA 1976 Con-  
gress Secretariat, Arco Velho, Sintra/Portugal.

## Literatur

### Winterthur und seine Gärten

Katalog zur Ausstellung «Winterthur und seine  
Gärten» im Gewerbemuseum Winterthur vom  
13. September bis 26. Oktober 1975. Redaktion:  
Dr. Heinz Keller, Alt-Konservator, Karl Kel-  
ler, Stadtbaumeister, Heinz Reist, Stadtgärtner,  
Robert Steiner, Architekt ETH SIA.

107 Seiten ganz auf Kunstdruckpapier, Format  
21 x 21 cm. Reich illustriert. Preis Fr. 12.—.  
Zu beziehen beim Gewerbemuseum, Kirch-  
platz 14, CH-8400 Winterthur (auch nach der  
Ausstellung noch erhältlich).

Den Katalog muss man aufgrund seines me-  
thodischen Aufbaus und seiner stilgeschichtli-  
chen Darstellungsweise als ein hervorragendes  
Werk über einen sehr bedeutenden Ab-  
schnitt der schweizerischen Gartenkultur und  
Gartenkunst bezeichnen.

Die Hauptthemen des mit einem Vorwort von  
Urs Widmer, Stadtpräsident von Winterthur,  
eingeleiteten Kataloges sind: Die Gärten und  
Landhäuser, Pünten und Reben. Die Villen  
und ihre Gärten nach 1850. Die Ausstattungse-  
lemente. Die Grünflächenpolitik Winterthurs.  
Die Friedhöfe. Sehr wertvoll sind aber auch  
die im Anhang untergebrachten Biographien  
sowie die Bibliographie.

Die Schrift sollte in keiner Fach-Bibliothek  
fehlen!

## Gartenarchitekturbüro

Grafiker-Ret. und Landschaftsgärtner  
(Schweizer, 27) sucht Stelle in Garten-  
architekturbüro.

Detailofferten unter Chiffre 616, Graf  
und Neuhaus, Bächtoldstrasse 4, 8044  
Zürich.